

# CBETA電子佛典集成

---

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection  
eBook

T32n1638

## 集諸法寶最上義論

善寂菩薩造 宋 施護譯

財團  
法人

佛教電子佛典基金會



# 目次

- [編輯說明](#)
- [章節目次](#)
- [卷目次](#)
  - 001,
  - 002
- [贊助資訊](#)

## 編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2023.Q4」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 [service@cbeta.org](mailto:service@cbeta.org) 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

西天譯經三藏朝奉大夫試光祿卿傳法大師賜紫臣施護奉 詔譯

歸命一切佛，歸命諸法藏，頂禮一切智，廣大甚深理。我今造論，名曰寶上，是諸法中最上真實決定勝義。

論曰：若人若天及諸情類，從無始來癡暗為因，有語言道是惡趣根。若有樂入彼一切智清淨界者，是故歸命佛曰光明。此中云何所調離我等性及一切因？當知一切煩惱業生雜染等法，無初無住而無實體，雖有所生與夢幻等，如夢幻故從分別起。當知諸法皆從緣生，是故諸佛緣生義中，宣說諸法諸物性空、空無自性，而亦不應於中作無實想。是故清淨阿賴耶識，雖有所受而無所著，此義甚深又復廣大，諸經教中皆如是說。諸有樂欲求解脫者，應當如實覺了諸法。當知諸法不離於識，若離識者是性即斷，是故法中無實有性。《法集經》中作如是說。

若法是實、若法不實，若有自性、若無自性，是二不應將幻喻等，諸法非有性而亦非無性。此中所說若實無性，無性名空，空即成斷。若實有性，是性為常。當知言空與非空異，離空非空亦無所得。又如明暗二不相合，離暗離明俱無所得。是故應知，此中所說明不現前暗云何離？智之與愚二不相合，離智離愚亦無所得，非智非愚是二中間我想皆空。彼一切法無內無外亦無中間，無法可取、無法可捨。《寶積經》中作如是說。

若說言有此為一邊，若說言無是為二邊，若一若二若彼中間，皆無有相而不可見，無相見故亦不可說。無形無像不可表示，無種類法無所攝藏，亦非中邊有所安立，此中所說是真實說。性與無性本來如是，作此解者真觀聖諦，能離貪等煩惱過失。設復煩惱有所生起，於聖諦中而無所著。若如是知如是解者，即得如來功德聚身，作師子吼轉大法輪，普令一切皆悉見聞。《楞伽經》中作如是說。

我語無相而不可取。《轉識經》中作如是說。

離識有法理不相應。《授記經》中作如是說。

當知識心遍一切法。《十地經》中作如是說。

色法無實不可取捨。《那耨俱梨經》中作如是說。

若了諸法性，即非智所知，是故此中無實可得，智體無實當知如幻。諸經教中作如是說。

諸菩薩者隨諸相轉，是相無實義、無所得，勝義諦中言不可立。

《寶雲經》中作如是說。

若本是無，不可言有。識離分別，名不可立。彼勝義諦真理離言，而諸物性實無所得，此如是說是決定語，佛所說意破諸無智。《現愛經》中作如是說。

若言有物是為空者，眾生業報應有染淨，若有染淨即是有作，若有所作即種種相隨世間轉，有相轉故見有所成。若能安住無顛倒想，即知物性無別實體。此如是義者，慈氏菩薩問、世尊如實說。我本無邊，菩提亦無邊，菩提無邊故無菩提可得。我無邊故無求菩提者，亦無少法是智所知。唯諸佛智而能照了，彼真如法即是無性，無性即是如來，如來者即是無生性。《颯鉢多設多經》中作如是說。

彼一切法若說言有，此為常語；若執為無，即成斷見；若非有非無，又中間不立。《寶星經》中作如是說。

貪等煩惱一切染法若解脫者，是無盡相。若能了知煩惱自性本來清淨，勝義諦中脫無所脫。若欲真實觀如來者，當觀如來解脫所生，不從因生、不從緣生，非有相生、非分別生，遠離一切名言差別，非色相非色真如，乃至非識相非識真如，非晦非明、非即非離、非見非知，離諸識法非所了別，不於一切識法中住。若能如是觀如來者，名為正觀；若他觀者，名為邪觀。以邪觀故，彼不能見如來真實。此中所說如實義者，離有離無、非性非無性，如是名為真見如來。《無垢稱經》中作如是說。

《華嚴經》中，有一天下，問妙吉祥菩薩言：云何實語、不實語？一切煩惱云何調伏？妙吉祥答言：如人夢中見彼大蛇，是人雖見，非毒所害。煩惱雖生而無實性，是性清淨而自調伏。此為實語，非不實語。

又海慧菩薩問不思議梵天言：法本無證及無所說，云何有佛及諸佛法？不思議梵天答言：若佛如來出興於世，及彼演說諸佛法分，若有若無本自如是，本來無說亦無所證。無說故無聞，無證故無得，但為眾生煩惱業生諸果報性，引生諸佛大菩提心，住諸菩薩悲心境界。若諸眾生煩惱等性能自調伏，所有諸行而不常行，無求無願，彼煩惱性悉清淨者，諸佛亦復無證無說。

又善財童子言：當知諸法皆悉如幻，我於幻中而求解脫。如是等義《華嚴經》說。

當知諸法如幻、如夢、如陽焰、如聚沫、如乾闥婆城。三界一切法，從識心所生，心如幻故三界如幻。若有一物有實體者，此說幻喻理不相應。《三摩地王經》中作如是說。如上諸義，諸經中說。

復次我今依經略釋餘義。如妙吉祥菩薩言：菩提者不可以身得、不可以心得。若無心即無身，身心離故無為無作，如幻如化。若如是說為菩提者，諸佛說此是為菩提，能入諸佛平等境界，是故乃可名智莊嚴。而不莊嚴彼一切智，一切智性不可得故。菩提無生亦復無滅，不一不異、非此非彼。諸佛如來咸作是說。

又復譬如世間一切種子而能生長一切芽莖，若無種子芽莖不生。釋迦菩薩坐菩提場成等正覺，其義亦然，但從緣法而生起故。雖有所證而無其實，此即說為遊戲神通。是故當知，無有外法，諸佛如來亦無有性。是故離識實無一法，若離識者法不生故。若心能生，心即無生，若法所生，法亦無生。以是義故，諸佛如來於無生心中說菩提義。佛說識心能生菩提，亦非識心而能生故。何以故？識性空故。妙吉祥所說是最上真實，於自佛境界中如實而說。又復諸法皆從緣生，而彼所生亦無自性，是故諸法皆悉如幻。如幻之言，是如實說。慈氏菩薩現住如幻三摩地中，是故世尊於是三摩地中與授其記，為表示故。又復世尊於無數經中宣說諸法從識所現，離生離滅、非有相非攝藏、無起作無止息、不有不無、非常非斷。當知智性皆悉如幻，況復諸法有所分別。若有執著斷常語者，彼非正行，佛不許可。若知諸法非斷非常，彼正相應，說名真實。於自分外無法可著，亦無有法是心所對，雖於諸法說種種句，但隨諸法為表了故。當知自識而非他識，於其外義而無少法所可樂欲。自識無性、他識無性，於自於他亦無異性，彼真實智離有離無。當知我識亦復非有，補特伽羅蘊語所攝。是故應知一切佛、一切法皆自分有，若離自分求不可得。即此所說離有離無是甚深義，諸佛皆說此微妙法，遠離一切取著分別，離此亦復無別所說。諸迷謬者若著於有，即有善惡界趣二種差別；若著於無，即無其想剎那生起，是故著有著無俱不相應。諸佛如來悲心方便宣說此義，謂一切法離有離無。如是所說，是最上句，是故此說諸法真實。法無著性非諸所觀，彼無著性離有離無，若如是知是大智者。當觀虛空無增減、無分量、無邊際，即此虛空出生一切。清淨識心亦復如是，此心無心一切出生。又如淨摩尼寶，彼無心故映現一切。或有問言：云何分位而無能取？應如是答，謂彼虛空無作邊故，即無能取。若彼虛空無作邊者，量云何得？當知一切眾生界如微塵聚，彼一虛空悉能容受，而諸眾生等虛空界無所增減。若一切有情及一切方分、一切種類、一切形相，一一分別，是中實無一性有所生起。以是義故，非一性、非多性，一多中間而亦無性。若言一性，定有所得，即種種性而有差別，有差別性即分別生。是故一性多性是性平等，若於外義無所取著，於智亦復而無所得。若於外義無所取著，於智亦復無所生起。若知識心離諸有相，而彼外法有何分量？若知識心是諸有相，

而彼外法亦何分量？是故應知於彼外法，實無一性而可生起，如夢等法無實作用。若言諸法在此，此無自相；若言諸法在彼，彼亦無實。若於自心有所了知，即此自心亦復無實。若如實知者，名覺了識相。若有一切麤重分別心起，當知皆是煩惱差別所生。若了煩惱性、離分別心，即生死、涅槃二俱清淨。此清淨性即諸法性，是性亦復名為真如，名為實際，亦名為空。是諸性中若染若淨，實智所觀皆悉平等。或有問言：於一切法中何者是不壞？應如是答：諸法自因不壞。云何不壞？不壞因性故。若法有性、若法無性，不離自性於二義邊何能安立？若諸法因及諸作用有所壞者，於一切處理不相應。諸法實性云何隨轉？謂彼實性無所住故。諸法無性云何有因？離因亦復無別性故。又諸法實性而無所壞，即壞之名亦復無住，此中亦無差別因性，彼壞滅性無分位故。諸法真實是常住性，彼常住性非無常性，若離實性別義作用，理不相應；然諸物性而亦不滅。又非無常性是真實性。真實性中而有何義？是所作用無差別性不可分別，彼一切常、遍一切處。又非無常性是真實性。真實性中相云何得？諸不真實此云何立？諸別異性此云何現？是故非無常性。應如是知。又復當知，無常性者於物性中自類而轉，聚類所現差別因故，所欲為因而生起故。若或以彼諸無常性，而於此中為決定說，與唯識義理不相應，彼無常性無決定故。若法不壞亦非不壞，有法剎那而生起故。若言不壞者，何名無常性？若非不壞者，又何名因性？過去、未來法亦如是，皆無物性。定實分別諸法隨轉隨其分位，此復何因？謂無住故。諸有為中現前事滅，即彼後事還復生起，前不可分別引生後分，後不可分別從前分生。若言諸法此有所得，即於此中起分別因。若言諸法彼有所得，即於彼中起分別因。過去、未來無住亦然，是中不應有所分別。剎那法中可說有壞、不壞義邊，非剎那法若於彼因如是了知，前後中際不可分別。集諸法寶最上義論卷上

西天譯經三藏朝奉大夫試光祿卿傳法大師賜紫臣施護奉 詔譯

復次今說生住異滅。此之四相剎那剎那有所轉故，不相應相而無其實。於不相應無實相中，不可起二分，不可說一時、不可說異時，一時、異時無生起故。又不可說無時，理相違故。若說壞時，壞即不生故。是故當知生時無住，住時亦復而無所得。彼無住性，云何有滅？彼生與住說名為異。若本無生，云何有住？若法無住，即云何得？以無生故及無住故。於何義中而說有滅？若法有住，於住法中可說異性；法既無住，何有異性？無異性中不應分別。當知異性而非住性，實無一性而可分別。是故諸相及分別心，此為二種，若無諸相即無分別。若彼諸相、若分別心有分別者，二俱分別。如實義者，無相無分別。生住異滅若有性者，於一切時、一切處、一切法初中後分不可安立。若能如是如理思惟者，佛說是人名為大智。初分中分後分諸性，於三分性中實無一性有所生起，是故諸法非一性、非多性、一多中間俱無所得。若一切法離一性、離多性，即常與無常無所分別，是故非無常、非非無常，不應於中起二分。當知初分中分後分不俱時生、不俱時有，如他人性即自所無。若自體性，他云何有？此中所說自性尚無，他性何有？是故自亦無性、他亦無性，當知一切法所行所作不離因性。若壞不壞，非心所思、不可分別，初中後分如實思惟，皆無為相、無別異相，不應分別彼彼諸法、各各種子。彼各各性，一一不離智種子生，剎那剎那時分轉易，是故彼彼一切法性。云何心能思惟生起？一切法中差別事相，當知無因亦無差別，諸法本來無所造作，雖作用相續當何有實？是故所知諸法及能知者，是二於剎那中不能和合。彼如是性實無能取，是中無所有亦無所得。當觀諸法生已即壞，若法不壞即非生法，以法壞故而無所得。彼不壞者是常住性，即常住性彼亦復離，即離之言是中亦離。若如是知，即了諸法彼差別性是常住因，無差別性亦復如是。諸有為法即生即滅，故名無住。若有住者，應有所得。以無住相、無所得故，彼無住法是故相應一切行中諸差別行。若彼彼性有所得者，於無差別行云何對治？是故差別行中無性可生。

復次當知眼等諸識有現量性，大牟尼師親所宣說。若離現量性別取量非量者，彼於此中當云何得？世間所有先所作事皆無所依，如諸所作無作用性。若彼如是，諸現前事如其現前亦無所成。是中若有

所行及非所行，即諸作用義皆相違。是故一切無實作事皆如虛空，常與無常俱不可執。當知諸法皆從緣生，雖生亦無少法可得，緣如幻故所生如幻，即彼如是出生諸法。以是義故，諸法無性亦非無性。此如是義，正等正覺如實宣說。當知一切法無著無礙，於大乘中此真實說。如是了知，即菩提心本來平等。十方三世一切如來如實知故，出生方便宣說一切甚深法門，如其所應名言分別，是故各各宣說表示出生諸法，所謂彼彼法是四諦法、彼彼法是唯識法。雖有所說而常真實，彼彼諸法皆悉如幻，由如幻故不可尋、不可伺、不可知、無表示、無攝藏。若離如是等，即知法真實，以知真實故而菩提心速得解脫。若菩提心如是解脫，即諸佛亦然、眾生亦然、生死亦然、涅槃亦然、法界亦然。是故佛與眾生二俱平等，生死涅槃亦復平等。若於此中如是如實了知是義，佛說此為諸佛菩提，乃於一切所行所作悉能成辦。此所說義是第一義，離此無別有第一義。此第一義攝一切法，是不思議真實語行，離有離無、非智非愚、非少非多，無相無性、無所照達、智不可知、識不可識，不即自性不離自性、無取無捨離取捨相，從如實智之所出生。隨所出生、隨所言說，無取相、無攝藏，非心所思，不可知故；非眼所見，不可見故。何以故？心無自性故。由心無自性，即一切法無自無他，以無自他二種差別即一切法自性相應，無生無滅、無集無散、非智非愚，無有少法有所表示、有所照達。當知彼彼菩提種子而彼彼相，為表示了故。若能於彼彼相觀無我者，菩提種子亦無所生。諸菩薩摩訶薩自性真實，以善方便出現世間，起大悲心示有所證，而諸菩薩自性真實無生無滅。當知識法遠離疑惑，無有少法而可生起，我我所空，而無有相顯了表示。識相光明而無自性，然光明性彼性自常，是故我相性者無有光明。無光明中云何可說有光明相？如諸光明而能破暗，然暗與明不近不合。不近故明何能破？不合故暗何所破？若明暗相遠，又俱無所得。是故當知明能破暗不即不離，不可於中定實分別。暗雖有破，無能破法，彼能破法無別分量。何以故？破名無住故。由此應知，彼一切法因緣和合而有所生，以緣生故如幻而成。如幻法中，彼癡暗等亦非煩惱，但為智障而不了故離識分別。亦非光明有所生起，是二實性俱無分別，此中見邊而實無得。

復次當知，觸、作意、受、想、思、欲、勝解、念、定、慧，如是等心所有法，彼彼皆是菩提之相，而彼一一自性清淨。若或有法非菩提相者，而於自體理不相應。當如虛空自性清淨，而彼智性亦然清淨。若知我相實無所有，即彼識心亦復無生。若識無生者，彼一切法當云何有？是故應知諸法皆從真實所生。諸法因緣和合即生，雖生無實而無所有。諸法如幻、識心如幻，緣亦如幻。由如是故，

識從緣生。當知智性亦復如幻，無所分別、無所了知。諸法自相非智所知，但有言說皆不相應。此中若能離諸分別，若生若滅皆悉遠離。緣生如幻，所生亦如幻，云何如幻中而實有生？當知識心彼如幻故智亦如幻，智如幻故所知亦如幻。智與所知俱如幻故，生法亦然。生法如幻故，諸法亦然。如人見彼幻所作象，如其所生即有三事。世間諸行亦復如是，如其所生亦有三事。若於此心有所見者，即有言說及所作事；若了無心即無所思。無心無思，法云何有？若有我相及有所見，無我我所當云何見？彼菩提相亦云何證？此無我相如是應知。一切幻法而無所有，如幻所現說名為有，有性無性彼自性性，此性無著一切處現。若法是有即不應無，此有亦復現前無體。若法是無即不應有，此無亦復現前有實。是故無生亦無攝藏。由此應知，若法言有不如是有，若不如是有即應是無。此中言有又不可定記，法界自性應如是說。若諸色法是實有體，於第一義然無所有，是故此中諸所作事，皆從幻化分別起故。若法有性、若法無性本自如是，若非有性、若非無性亦復如是。有性無性自性相應，性與無性非心分別。若有說言諸法是一，一無自性；若有說言諸法是異，異無自性。一切法中無自性性說不可得，所有諸佛隨三世轉，普令世間一切眾生盡得解脫，而諸佛界無增長因，彼亦復無增長性。真實性中諸佛常有。當知一切法四種分別，所謂若有、若無、是二、非二。世間如幻心亦如幻，云何無說而有所說？一切法空離諸所著，空亦不離彼真如性，是中不應戲論分別。以是義故，諸法無性，應如是說。當知諸佛正等正覺，非性非無性，性與無性皆離著故。此即非空亦非不空，空有中間亦無所立，是故一切法無生無性，以無生無性故隨諸有相處處表示。然其執相義無所得，無實取性，是即真實。諸法無生亦復無滅，彼一切法皆同一相。此中如是同一相故，即一切法無染無淨。若言諸法有生有滅，當知皆從煩惱種子虛妄生起。若說諸法為無生者，彼說名為斷見增語；若說諸法為無滅者，彼說名為常見增語。是故應知諸法離言，不可說生不可說滅。一切法中若生若滅，實無少法而有所得。若能離彼二種增語，即一切法非斷非常，有性無性性自真實，此中無有少法是所得相，無有一事而實可轉。諸法雖生而無所有，是中亦復無實境界。智如虛空離諸有相，智與虛空皆悉平等。當知一切差別分別，為煩惱網、礙清淨性。真如無相離諸所緣，自性清淨有大光明，是故當知諸佛世尊本真如性，是為佛寶。以清淨因示清淨法，開生正解自性任持，是為法寶。指真實道自體相應，是為僧寶。如是三寶皆無為相、非蘊等法，無所集、無所有，無有相、無分別。是故諸佛世尊住勝義諦，從如實道如實而來，故名如來。如實了知無我等法，是故現諸色相及功德法，從初發心修諸勝行得不

退轉，乃至最後一生補處成等正覺。此所因者，從無垢真如現諸佛身，此所現身是方便生，宣說諸法然無說相。何以故？無性無所有故。識心清淨，是識即有，諸所作事亦如是現，雖現無取而亦無說，以勝義諦不可取、不可說故。即此無取及無說，性體自真實亦不可說。以不可說即無分別，無分別性是勝義諦，於勝義諦中隨事分別所有所有諸法聲。如是如是諸法說，彼彼諸法無說相，諸法法性皆平等，諸法無我亦無自性。有性無性，彼彼自性離有離無，而不可取亦不可說。此中如是若有若無，語義甚深，離相而說。諸法無證相，此名正等覺。諸法離說相，是名真實說。無生亦無滅，諸法甚深義。各各諸境界，無我而無轉。外法不可轉、外法不可取，施戒等諸法，雖說而無相。是故於一切法無所取相，即無所著，此中亦復無別作用。設有所作事，亦說名為空。作用空故無實行相，無實行相中法無增無減。若於諸法虛妄分別，當知彼心執相中轉，起彼心故。是愚癡者著煩惱性，彼非解脫。若不起彼虛妄分別，諸所作事皆悉寂靜，彼能如實而得解脫，無分別故心性常寂。是故諸法從緣而生，雖有所生說名為空，當觀自法而無有相，正等正覺作如是說。當知諸法無集無散、無自無他，無有小法取相可得，如初亦如後初後相應，而彼真如性光明照。若能照達彼真如性，諸法緣生現而無礙，如幻所生亦如是說。此所宣說大乘出生，當知一切法若生若滅，非尋伺道而能知故。何以故？諸語義邊無所著故，彼真實性不可知故。是故現前無所取著，智者如實離諸言說。彼分別心說名為網，離分別故即得解脫，彼解脫心如空平等。如是所說是甚深法，若於此中如實信解，是大智者彼信解心與三界等，是心清淨離諸塵垢，復能遠離一切染著，即於諸法無取無捨。一切執著愚癡皆悉遠離，彼能獲得十種自在。彼於自法覺了實性，無自性中亦無所住，於諸法中如實信解，如所信解如實而住。譬如虛空周遍無缺，彼一切法圓滿出生亦復如是。是法平等普遍一切，是中無法若來若去，無來去故諸法現前，知是義者通達佛教，一切生法悉無所著，異此亦復無別有法。此是大乘諸法要道，最上甚深如實而轉。識心淨故一切無著，與一切法理不相違。是故當知一切執心盡處有法，彼法甚深非智所觀、非所了知，有無二處俱不可立。以是義故，諸佛菩提無能證者、無所證處，菩提法中無所安立。若能如實證自佛者，與一切法而自相應。諸法無因亦無所作，諸愚癡者思惟分別。若執無因，又復不能集諸福事，起染著心感惡趣報。是故智者於此甚深微妙法中，如實信解、尊重恭敬，即得無量最上福聚，是名真實修大乘者。是故若人覺了此道是如實道、是無著道、最上最勝，而能發生清淨信者，諸佛稱讚。有諸無智邪見外道，不能捨彼諸執著心，此甚深法不應為說，若為說者理不相應。

我所稱讚最上法， 初中後善理相應，  
總攝最上真實句， 甚深微妙不思議，  
集諸功德量無邊， 普施一切眾生界。  
集諸法寶最上義論卷下

---

## [CBETA 贊助資訊](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

[.\(https://www.cbeta.org/donation/index.php\)](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

CBETA 成立於 1998 年，於 2023 年 8 月 7 日轉型成為基金會。成立多年來，一部部佛典在嚴謹控管中轉換為數位典藏，不只數量龐大，而且文字校訂精確可信，又加新式標點方便閱讀。「CBETA 電子佛典集成」不僅獲得國際學界的重視及肯定，也成為大眾廣為運用的公共資源，如此成果都是在廣大信眾及有識之士的支持下才得以實現。

對一個從事佛法志業的非營利團隊，能夠長期埋首理想、踏實耕耘是非常不容易的。如今，CBETA 運作經費日漸拮据，但「佛典集成」仍有許多未竟之功。因此，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

您的捐款本會皆會開立收據，此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。感恩諸位大德的善心善行，以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

---

## 信用卡線上捐款

本線上捐款與 netiCRM 及 NewbPay 藍新金流合作，資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密，讓您能夠安全安心地進行線上捐款動作。

不管您持有的是國內或國外卡，所有捐款最終將以新台幣結算，所以我們所開立的捐款收據也將以新台幣計。

線上刷卡支持定期定額與單筆捐款。(銀聯卡不支援定期定額)

## [前往捐款](#)

---

### 劃撥捐款

郵政劃撥帳號：5 0 4 6 8 2 8 5

戶名：財團法人佛教電子佛典基金會

欲指定特殊用途者，請特別註明，我們會專款專用。

---

### 線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司，CBETA 引用其服務，提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA 。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the uses to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project .

相關收據開立事宜，由於付款幣別為美元，我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外，另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據，此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

### [線上信用卡 / PayPal 贊助](#)

---

## 支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人佛教電子佛典基金會」。

For donations by check, please write the check to  
"Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive  
Foundation".

---